

SEPTIEMBRE 2007

N° 54

1 América Latina y el Caribe crece 5% en 2007 y se proyecta un 4,6% para 2008

1 La región refuerza sus vínculos comerciales con países asiáticos

2 OPINIÓN

Región debe esforzarse para mejorar su participación en el comercio global de servicios modernos

4 PRECISIONES

De eLAC2007 a eLAC2010: Avances hacia Sociedades de Información en América Latina y el Caribe

5 INDICADORES

7 Niños, niñas y adolescentes son los que más carecen de acceso a saneamiento y agua potable

8 PUBLICACIONES RECIENTES

8 CALENDARIO

Esta publicación está disponible también en inglés y en Internet: www.cepal.cl o www.cepal.org



NACIONES UNIDAS

CEPAL

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE CRECE 5% EN 2007 Y SE PROYECTA UN 4,6% PARA 2008

El favorable desempeño de la economía mundial está colaborando para que las economías de América Latina y el Caribe atraviesen una coyuntura de elevado crecimiento. De esta forma, se espera que la región crezca 5% este año y 4,6% en 2008, después de haber crecido un 5,6% en 2006.

Así lo señaló la **CEPAL** en su informe *Estudio económico de América Latina y el Caribe 2006-2007*. Según el documento, de confirmarse los pronósticos hasta 2008, la región finalizará seis años de crecimiento consecutivo —desde

2003—, en los que el producto por habitante acumulará un aumento de 20,6%, equivalente a un alza promedio de más de un 3% anual.

Según la **CEPAL**, se espera que en 2007 América del Sur en su conjunto crezca 5,7%, mientras que América Central y México lo harían en 3,6%. Para la subregión del Caribe se proyecta un crecimiento de 5,5% (ver cuadro pág. 3).

De acuerdo con el informe, en 2006 la fase de crecimiento que atraviesa la región estuvo caracterizada por la existencia de superávits paralelos en la cuenta corriente del balance

de pagos y en el balance primario del sector público.

Estos superávits se han visto favorecidos por la fuerte recuperación de los términos de intercambio, equivalente a un 3,4% del PIB, especialmente en los países de América del Sur. Los mejores términos de intercambio han contribuido a aumentar los excedentes del balance comercial, y a impulsar los ingresos fiscales.

Por otra parte, en 2006 el volumen exportado de bienes y servicios de la región creció en 7,3%. Este dinamismo se vio beneficiado por el

(continúa en página 3 ➡)

LA REGIÓN REFUERZA SUS VÍNCULOS COMERCIALES CON PAÍSES ASIÁTICOS

De acuerdo con el informe de la **CEPAL** *Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2006. Tendencias 2007*, una década después de la crisis asiática de 1997, las naciones de Asia del Este y Sudeste han fortalecido con creces su posición en la economía mundial en términos de crecimiento, comercio internacional, inversión extranjera directa, innovación tecnológica y fuente de recursos financieros para mantener los equilibrios internacionales.

Hasta hace poco, la integración regional asiática se caracterizaba por el creciente comercio intra-regional, basado en la progresiva complementariedad productiva y comercial en

los sectores manufactureros entre países y sectores. Hoy en día, este proceso de integración *de facto* (liderado por el mercado) en Asia está acompañado de una integración *de jure* (liderado por gobiernos), donde fuertes vínculos productivos y comerciales se complementan con tratados de libre comercio (TLCs) de distinta índole. Destaca allí el rol creciente de China, actuando como plataforma de exportación extra-regional para los países vecinos y profundizando la integración regional *de facto* alrededor suyo.

Hasta ahora, las exportaciones de América Latina y el Caribe hacia Asia-Pacífico se concentran en recursos naturales y en manufacturas

(continúa en página 6 ➡)

REGIÓN DEBE ESFORZARSE PARA MEJORAR SU PARTICIPACIÓN EN EL COMERCIO GLOBAL DE SERVICIOS MODERNOS

JOSÉ LUIS MACHINEA

Los servicios están adquiriendo un mayor peso en la economía, el empleo, el comercio internacional y la inversión extranjera en el mundo. Desde 1990, el comercio transfronterizo de servicios se triplicó y el caudal de inversión extranjera directa en ellos se cuadruplicó. El comercio de servicios crece consistentemente por encima del de bienes, estimulado por la dinámica del cambio tecnológico. Los servicios modernos se ubican en el centro del debate sobre competitividad e innovación tecnológica, ya que estimulan la modernización productiva, permiten mejorar la distribución, la comercialización y la intermediación financiera, así como la infraestructura y la logística.

En su informe *Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2006. Tendencias 2007*, la CEPAL analiza el desempeño de la región en el comercio internacional de servicios, especialmente en comparación con las naciones de Asia, y destaca el potencial que tiene para transformarse en un exportador más importante de ellos.

En el informe, la CEPAL se focaliza en el comercio de "Otros Servicios" que incluyen todos los servicios menos los transportes y los viajes. Se analizan los servicios de comunicaciones, construcción, informáticos, financieros, seguros, licencias y regalías y "Otros Servicios Empresariales", los que, a su vez, se desglosan en servicios contables, jurídicos y de asesorías; de publicidad e investigación de mercado; de I&D; de arquitectura e ingeniería, entre otros. El rubro "Otros Servicios" ha crecido a tasas más altas que los transportes y viajes (turismo). Los "Otros Servicios" permiten a las empresas concentrar sus recursos en el núcleo de sus negocios y delegar (subcontratar) servicios relacionados a terceros. Por ello, tienen un carácter estratégico.

En las últimas dos décadas, la participación de América Latina y el Caribe en el comercio mundial de servicios totales y en el de

"Otros Servicios" se redujo. Entre 1985 y 2005, las exportaciones de servicios totales se multiplicaron por 4,5 en la región, por 6,2 en el mundo, por 8 en los países de la ASEAN y Hong Kong, por 14 en India y por 24 en China. En el comercio mundial de "Otros servicios", la participación de la región se redujo de 2,1% al 1,8% entre 1995 y 2005, mientras que la cuota de India y China aumentó fuertemente.

América Latina: Exportaciones de Servicios en 2005 (millones de dólares)		
	Servicios totales	"Otros servicios" a/
México	16.137	2.169
Brasil	16.095	7.798
Argentina	6.236	2.186
Chile	7.172	1.738
R. Dominicana	3.910	203
Cuba (2002)	2.836	539
Uruguay	1.329	268
A. Central	9.227	1.696
Países andinos	7.699	1.297

Fuente: CEPAL, sobre la base de información de la UNCTAD.
a/ Excluye servicios personales y culturales y servicios de gobierno, salvo en el caso de Cuba donde la información no lo permite.


Aunque América Latina y el Caribe ha sido menos exitosa que India y China en captar partes de la demanda internacional creciente por servicios de calidad, la región tiene un potencial importante para modificar esta tendencia. La región tiene varias ventajas: un contingente creciente de mano de obra calificada con salarios relativamente competitivos, una infraestructura tecnológica de calidad razonable y una cultura similar a los países occidentales. Algunas experiencias emergentes muestran que la confluencia de una masa crítica de mano de obra calificada inserta en redes internacionales de valor e innovación permite ir construyendo capacidad competitiva en la exportación de servicios informáticos (Costa Rica, Argentina y Uruguay) o empresariales (Brasil, Argentina y Chile). Aquí el rol de las políticas públicas

es determinante, tanto en concertar esfuerzos con el sector privado como en contribuir a gestar la masa crítica de recursos humanos de calidad en los sectores con mayor potencial competitivo.

Una mayor convergencia del marco regulatorio de los servicios entre países de la región, removiendo gradualmente las barreras a su comercio, ayudaría a gestar economías de escala y de aprendizaje, estimulando primero las exportaciones intra-regionales y luego a terceros mercados.

Los servicios modernos, en general, requieren personas altamente calificadas, por lo que se deberían estimular las carreras universitarias más ligadas a las TICs, desarrollar programas especiales de capacitación para las PYMES, incentivar el aprendizaje del idioma inglés, ya que es la lengua dominante en el comercio internacional, así como la enseñanza de matemáticas e informática en las escuelas secundarias.

Para que los avances en exportación de servicios permitan logros simultáneos en competitividad e inclusión social, es necesario favorecer el acceso masivo a las TICs modernas, así como mejorar la política regulatoria y de competencia para potenciar la inversión y garantizar servicios de buena calidad, al menor costo posible. Otra medida que puede estimular la exportación de servicios es la promoción de la certificación de calidad, del tipo ISO 9000 u otras.

Todos estos temas - acceso masivo a banda ancha, conectividad, certificación de calidad- pueden constituir un elemento fundamental en el apoyo productivo y tecnológico a las PYMES, facilitando la constitución de un potencial exportador en ellas o su incorporación como exportadores indirectos a cadenas de valor con presencia internacional. 

El autor es Secretario Ejecutivo de la CEPAL.

crecimiento de la economía de Estados Unidos en el caso de México y por la persistente demanda externa por materias primas exportadas por los países de América Latina y el Caribe, a lo que se sumó el incremento de la actividad económica y de la demanda interna de la región, con lo cual se impulsó el comercio intra-regional de productos manufacturados. En tanto, el volumen importado de bienes y servicios creció un 14,2%.

En promedio, América Latina y el Caribe registró una tasa de inflación de 5% en 2006, luego de anotar un 6,1% en 2005. Brasil experimentó la mayor caída en este índice (del 5,7% al 3%).

Otro aspecto positivo destacado por el informe es la disminución de la vulnerabilidad de los países de la región, gracias a una sensible reducción del peso de la deuda externa, tanto en relación con el PIB (de 26% a 22%) como con las exportaciones regionales (de 101% a 84%), y a un aumento de sus activos de reservas internacionales de alrededor de 57.000 millones de dólares.

Sin embargo, no todos los países se han beneficiado del favorable contexto externo. Específicamente, en comparación con las economías de América del Sur, las naciones de Centroamérica y gran parte del Caribe (con excepción de Trinidad y Tabago y Suriname) tuvieron una evolución menos positiva de sus términos de intercambio y de la cuenta corriente, así como un menor dinamismo de su ingreso nacional bruto disponible y de la inversión, además de desequilibrios fiscales y una mayor vulnerabilidad externa.

De acuerdo con la **CEPAL**, es posible mantener un cauto optimismo para el futuro cercano, debido a la evolución mostrada por la economía internacional y a la relativa fortaleza que muestran las economías de la región. No obstante, se observa con preocupación el reciente aumento de la volatilidad de los mercados financieros internacionales.

Bonanza fiscal


Según el informe, la consolidación fiscal ha sido generalizada en la región. Esto constituye un hecho sin precedentes y se refleja en la baja del déficit fiscal global (que pasó de 3,2% en el 2002 a 0,2% en el 2006), en la generación de un importante superávit primario (de -0,2% en el 2002 a 2,1% en el 2006) y, consecuentemente, en la disminución de la vulnerabilidad macroeconómica mediante la reducción de la deuda pública (63,4% en el 2002, alcanzando 39,5% en el 2006).

No obstante, se plantean dos interrogantes de cara al futuro: la primera relacionada con la sostenibilidad de este desempeño en el mediano y largo plazo; y la segunda relacionada con la manera en que los países pueden aprovechar esta favorable coyuntura para atender algunos de los numerosos desafíos pendientes que enfrenta la región.

En términos de sostenibilidad, en su informe la **CEPAL** destaca que el alto incremento de los ingresos fiscales de varios países de la región ha estado asociado al auge de los precios de los bienes energéticos y de los metales y al aumento del nivel de actividad económica. Dado que es difícil identificar cuan sostenibles son estos aumentos, resulta recomendable manejarse prudentemente en relación con las erogaciones públicas, para evitar posibles problemas futuros en su financiamiento.

Por otro lado, el aumento del gasto por encima del crecimiento del producto, tiende a ampliar las fluctuaciones propias del ciclo económico, en lugar de atenuarlas, y puede transformarse, directa o indirectamente, en una presión adicional a la apreciación del tipo de cambio real, que ya se observa en varios países de la región.

Para hacer frente a los desafíos que los países de la región tienen por delante en materia de equidad, eficiencia y competitividad, la **CEPAL** ha insistido en la conveniencia de que los gobiernos aprovechen esta coyuntura para alcanzar un Pacto Fiscal que tenga entre sus objetivos mejorar en nivel y estructura sus sistemas tributarios y promover una mayor eficiencia en las erogaciones públicas.

En 2006, la expansión económica de América Latina y el Caribe favoreció también la generación de empleo formal. Se estima que cerca de seis millones de personas se sumaron al número de ocupados urbanos. La tasa de desempleo fue de 8,6% en 2006. Desde el 2003 este indicador acumula una baja de 2,4 puntos porcentuales, lo que contribuye a la recuperación de los niveles de la primera mitad de los años noventa. Para 2007, la **CEPAL** proyecta que bajaría a 8,3%. 

Producto interno bruto					
(Millones de dólares a precios constantes de 2000)					
Tasas de variación					
País	2004	2005	2006 a/	2007 b/	2008 b/
América Latina y el Caribe	6,2	4,6	5,6	5,0	4,6
América Latina	6,2	4,6	5,5	5,0	4,6
América del Sur	7,4	5,3	5,8	5,7	4,9
América Central y México	4,1	3,2	5,1	3,6	4,0
Argentina	9,0	9,2	8,5	7,5	5,5
Bolivia	4,2	4,0	4,6	4,2	5,0
Brasil	5,7	2,9	3,7	4,5	4,5
Chile	6,0	5,7	4,0	6,0	5,0
Colombia	4,9	4,7	6,8	6,8	5,5
Costa Rica	4,3	5,9	7,9	6,0	5,5
Ecuador	7,9	5,7	4,1	3,5	3,5
El Salvador	1,8	2,8	4,2	4,5	4,0
Guatemala	3,2	3,5	4,6	5,0	4,5
Haití	-3,5	1,8	2,3	3,5	3,5
Honduras	5,0	4,1	6,0	5,5	5,0
México	4,2	2,8	4,8	3,2	3,7
Nicaragua	5,3	4,3	3,7	4,3	4,0
Panamá	7,5	6,9	8,1	8,5	7,5
Paraguay	4,1	2,9	4,2	4,0	3,5
Perú	5,2	6,4	8,0	7,3	6,0
Rep. Dominicana	2,7	9,2	10,7	7,5	6,0
Uruguay	11,8	6,6	7,0	5,2	4,5
Venezuela (Rep. Boliv. de)	18,3	10,3	10,3	6,8	4,5
Caribe	4,7	4,7	7,3	5,5	5,1
Bahamas	1,8	2,7	3,4	4,5	—
Barbados	4,8	4,1	3,8	4,0	—
Belice	4,6	3,5	5,8	2,5	—
Guyana	1,6	-2,0	4,7	5,0	—
Jamaica	1,0	1,4	2,5	3,0	—
Suriname	7,7	5,6	5,8	5,0	—
Trinidad y Tabago	8,8	8,0	12,0	8,0	—
Unión Monetaria del Caribe Oriental	4,1	5,1	7,1	5,5	—
Cuba c/	5,4	11,8	12,5	—	—

Fuente: **CEPAL**. a/ Cifras preliminares. b/ Cifras proyectadas.
c/ Datos proporcionados por la Oficina Nacional de Estadística de Cuba.

DE eLAC2007 A eLAC2010: AVANCES HACIA SOCIEDADES DE INFORMACIÓN EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

MARTIN HILBERT

Ha llegado el momento de repasar algunas de las lecciones aprendidas de la implementación del Plan de Acción Regional 2005-2007 sobre la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe (*eLAC2007*). Los países de la región han expresado su voluntad de revisar este Plan durante la Conferencia Regional Ministerial de América Latina y el Caribe sobre Sociedad de la Información *eLAC2007* (El Salvador, 6-8 febrero 2008) y de “renovarlo en el marco del proceso de cumplimiento de los Objetivos de desarrollo del Milenio (ODM), y de los objetivos y las metas del Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información” (*CEPAL Resolución 629, XXXI*).

El gobierno de El Salvador propone un *eLAC2010* como el próximo paso hacia el compromiso de la región con los objetivos globales de 2015. Esta propuesta nos ofrece una buena oportunidad para reflexionar sobre el significado de este primer hito del desarrollo digital en la región. La experiencia de los últimos tres años ha traído acontecimientos y sorpresas positivas, entre ellas la seriedad, compromiso y rapidez con que los países han adoptado un Plan de Acción Regional sobre un tema tan nuevo e innovador.

Varios factores han aportado a este éxito:

- Las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) se han transformado en un instrumento clave para la inclusión social, la modernización del Estado y el crecimiento económico. El hecho de que, en menos de una década, uno de cada dos latinoamericanos se comunica a través de un teléfono celular demuestra el gran potencial de estas herramientas para contribuir a la inclusión social. Los computadores ya están incorporados a los planes curriculares de la mayor parte de escuelas argentinas, chilenas y mexicanas. La presencia de los gobiernos de Brasil, Chile y México en el uso de e-gobierno figura entre los 20 más avanzados del mundo, a pesar de tener ingresos per capita cinco veces menor que países con logros comparables. Esta manera de modernizar la administración pública ya está reportando ahorros significativos. Estudios hechos por la **CEPAL** demuestran que el uso de las TIC ya representa una fuente de crecimiento económico para la región y que el mundo empresarial está digitalizando rápidamente su forma de hacer negocios.
- Comparado con otros temas controvertidos de la agenda de desarrollo, la cooperación internacional y el intercambio de experiencias en el campo de la tecnología al servicio del desarrollo cuentan con una gran comunidad de actores entusiastas y pro-activos, tanto en el sector público como privado. Se ha visto surgir una cantidad impresionante de proyectos regionales en campos como ‘salud a distancia’, TIC

para el manejo de desastres, tele-trabajo, preservación del patrimonio cultural, capacitación laboral, emprendimiento digital y otros. El inventario regional de TIC (www.PROTIC.org) actualmente registra más de un millar y medio de proyectos.

- *eLAC2007* es un Plan de Acción a corto plazo con objetivos concretos y medibles, dentro de un plazo manejable de tres años. Este marco no sólo permite a los participantes ver los resultados de su trabajo dentro de un período corto, sino que también permite hacer ajustes en un campo de cambios tecnológicos veloces. El seguimiento del Plan se lleva a cabo por un Mecanismo Regional de Seguimiento *ad-hoc* (compuesto por Brasil, Ecuador, El Salvador y Trinidad y Tobago) y cada país participante cuenta con un punto focal nacional para la coordinación permanente a través de una plataforma virtual (www.eLAC2007.info).

El carácter multi-sectorial del tema ha propiciado el diseño de una meta-plataforma, como podría esperarse. *eLAC2007* no tiene recursos financieros propios, más allá de la contribución hecha por la **CEPAL** en su papel de Secretaría Técnica, gracias al apoyo monetario del proyecto @LIS de la Comisión Europea y del *Institute for Connectivity in the Americas* (ICA) del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC) de Canadá. La mayoría de las actividades inscritas en el Plan de Acción Regional se financian con recursos económicos propios de fuentes privadas y públicas.

El *eLAC2007* reconoce y destaca el trabajo de estas iniciativas regionales, jugando un rol coordinador de temas transversales y multi-sectoriales para crear sinergias y evitar la duplicación de esfuerzos. Para dar unos ejemplos, la RedGeALC de gobierno electrónico lidera en la meta 15 del *eLAC2007*; la Red Cooperación Latinoamericana de Redes Avanzadas (RedCLARA) representa un esfuerzo importante en la meta 10; el Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de Salud (BIREME) renueva su compromiso histórico con las TIC en la meta 17; y el Observatorio para la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe (OSILAC) destaca el trabajo significativo realizado por entidades estadísticas en la meta 26.

Esta meta-plataforma asegura que el Plan se mantenga al día y crea las sinergias que facilitan el acceso a los recursos limitados disponibles para nuevas iniciativas. Vale la pena mencionar que un número importante de actividades del *eLAC2007* se sostiene en las redes del sector privado y la sociedad civil. En este sentido, la coordinación del *eLAC2007* representa una innovación importante de los mecanismos convencionales de hacer acuerdos, cooperación e integración regional. Abre

(continúa en página 5 ➔)

canales para facilitar la participación de múltiples actores sociales para la confección de un conjunto multilateral complejo con representantes gubernamentales. Resalta el concepto de *accionista* y el de la responsabilidad compartida de todos los actores, dejando la última palabra con los gobiernos democráticamente legitimados.

El *eLAC2007* promueve una nueva visión de la relación entre el Estado y los actores sociales y de la manera de construir el discurso entre los dos. En este espíritu, la preparación del borrador del nuevo Plan de Acción *eLAC2010* se llevó a cabo mediante una consulta abierta, en línea y cara-a-cara, que arrojó unas 1.300 contribuciones de casi todos los países de la región entre abril 2006 y septiembre 2007. Los resultados servirán de base para las negociaciones que se llevarán a cabo en la Conferencia Preparatoria de Buenos Aires, del 4-5 de octubre, y en la Conferencia Ministerial de El Salvador. De estas contribuciones, 1.273 fueron hechas por expertos de casi todos los países de la región a través de tres cuestionarios electrónicos consecutivos, mientras que el resto fueron realizadas mediante entrevistas personales. Es notable que un 40% de las respuestas vengan del sector privado; un tercio de sectores académicos y de la sociedad civil; y las demás del sector público. Hasta donde sabemos, constituye el ejercicio participativo en construcción de políticas más grande que se haya conducido por vía digital en la historia de los procesos intergubernamentales en América Latina y el Caribe.

En este sentido, el proceso *eLAC* resalta la importancia de la construcción internacional y participativa de políticas para la Era Digital, y el rol de las Naciones Unidas. También demuestra cómo se puede aprovechar del conocimiento descentralizado de la comunidad multi-actores especializada y del papel de los gobiernos democráticamente elegidos a través del sistema multilateral ya establecido. Participación interactiva y transparente son dos beneficios potenciales de la Sociedad de la Información, y la cooperación regional es el comienzo del proceso colectivo de aprendizaje necesario para sacar provecho de ellos.

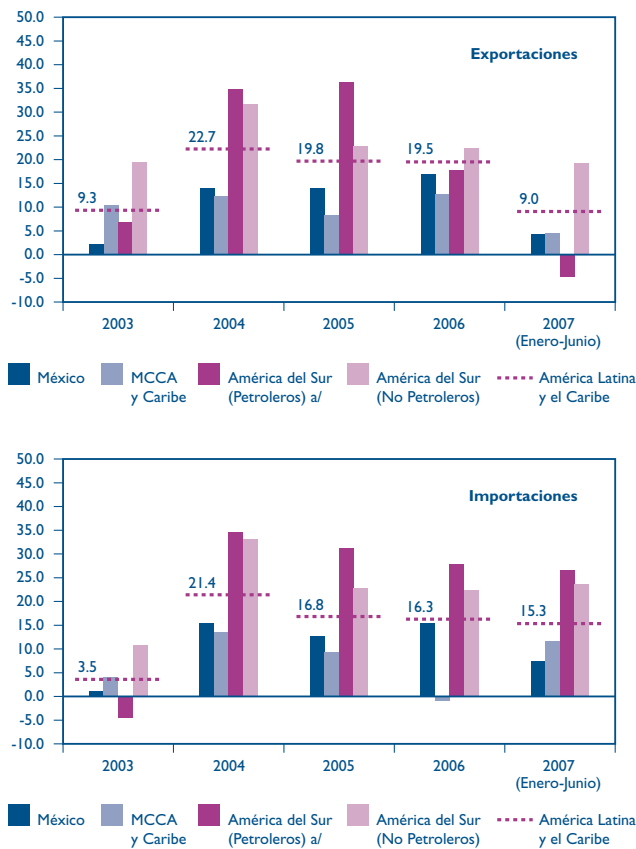
Por último, muchos participantes – tanto gubernamentales como no-gubernamentales – hacen hincapié en el hecho de que los avances tecnológicos y las múltiples actividades en países tan diversos requieren de una coordinación permanente y un seguimiento institucional sólido. Aunque los beneficios de un abordaje multi-actores son obvios, las estructuras y los mecanismos inter-gubernamentales también son indispensables en la tarea de colocar los temas tecnológicos en la agenda regional de desarrollo.

ECOSOC ha designado a la Comisión sobre Ciencia y Tecnología para el Desarrollo como el punto focal de las Naciones Unidas para el seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMIS). Pero América Latina y el Caribe no cuenta aún con un foro propio para el diálogo permanente sobre tecnología e innovación para el desarrollo. Para llenar este vacío, el Mecanismo Regional de Seguimiento *ad-hoc* del *eLAC2007* advierte que uno de los temas más urgentes de la Conferencia Ministerial de El Salvador será discutir la estructura y las características del seguimiento institucional para el avance de políticas de tecnología e innovación para el desarrollo regional. ✨

El autor es el Coordinador del Programa Sociedad de la Información, División de Desarrollo Productivo y Empresarial, CEPAL.

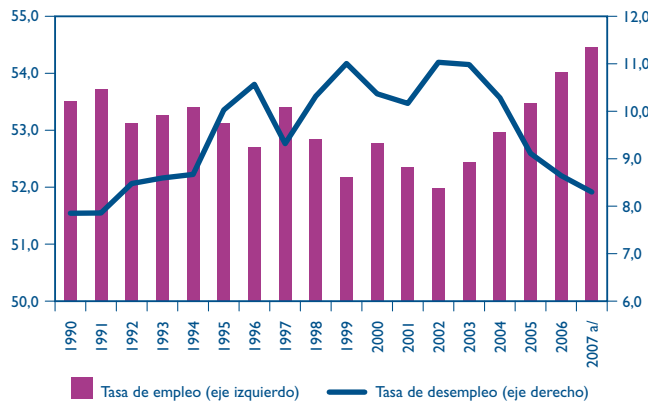
América Latina y el Caribe: Tasas de crecimiento de las exportaciones e importaciones de bienes, 2003-2007

(En porcentajes)



Fuente: CEPAL, División de Comercio Internacional e Integración, sobre la base de información oficial y estimaciones sobre la base de información oficial de las oficinas nacionales de Estadística, Aduanas y Bancos Centrales de los países. a/ Los países petroleros agrupados son (Colombia, Ecuador y Venezuela), en la agrupación América del Sur (No Petroleros) se incluyen: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

América Latina: Ocupación y desempleo



Fuente: CEPAL. a/ Proyección.

basadas en ellos. En cambio, las importaciones latinoamericanas y caribeñas son la imagen invertida de las exportaciones, es decir, se agrupan en manufacturas de alta tecnología. De allí que, según la **CEPAL**, el desafío se centra en captar inversión asiática en las cadenas de comercio inter-industrial, así como estimular el comercio intra-industrial con esa región.

Estados Unidos sigue siendo el principal destino de las exportaciones regionales, sin embargo, si se excluye a México, el principal mercado extra-regional es el asiático, desplazando a Estados Unidos al segundo lugar y a la UE, al tercero. Si ya China desplazó a Japón como principal socio comercial de América Latina y el Caribe en Asia, por otro lado, la participación de cinco de los países de la ASEAN (Asociación de Países del Sudeste Asiático) –Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur y Tailandia (ASEAN 5)– ha desplazado a la República de Corea como fuente de importaciones y como destino de las exportaciones de América Latina y el Caribe.

En su informe, la **CEPAL** señala que ventajas tales como mano de obra calificada, fuentes de energía más baratas, abundancia de recursos naturales, cercanía al mercado de Estados Unidos, complementadas con políticas que estimulen el desarrollo industrial y la innovación, podrían permitir a América Latina y el Caribe participar de forma más intensa en las cadenas de producción de Asia. Sin embargo, la **CEPAL** recalca que todos estos desafíos exigen avanzar más rápido en la diversificación exportadora, la innovación de productos y procesos, y en el estímulo al comercio intra-industrial entre Asia y América Latina y el Caribe.

La difusión de acuerdos comerciales intra-Asia puede generar desviación de comercio en contra de las exportaciones de América Latina y el Caribe, toda vez que el comercio intra-asiático quedaría liberado de cancelar los altos aranceles aplicados por los países de la ASEAN, Japón, China, la República de Corea a los productos agrícolas, textiles y confección y algunos sectores de maquinarias. La eventual suscripción de acuerdos comerciales entre países de la región y las economías asiáticas podría atenuar esa desventaja de América Latina y el Caribe con relación a la competencia de la ASEAN.

América Latina y el Caribe podría trabajar en una doble vertiente: por un lado, buscar el aprovechamiento más eficiente y coordinado de las ventajas comparativas, basadas en recursos naturales, agregando inversión regional y/o asiática en las respectivas cadenas de valor y, por otro, intensificar esfuerzos para diversificar la base productiva y exportadora, favoreciendo los eslabonamientos entre sectores primarios, manufacturas y servicios asociados, a través de políticas que estimulen la competitividad y la innovación tecnológica.

Según la **CEPAL** una estrategia más pro-activa hacia el Asia-Pacífico incluye, en primer lugar, dicha diversificación productiva y exportadora, una mayor presencia en los diversos segmentos de la cadena de valor asociada a los recursos naturales (logística, comercialización, calidad, marca, etc.), un mayor vínculo entre comercio e inversión, incremento de la inversión asiática en América Latina y el Caribe y de la inversión latinoamericana en el Asia-Pacífico, iniciativas conjuntas de investigación y desarrollo (I&D), asociadas a los recursos naturales y una ampliación de las escalas del intercambio en sus distintos niveles, a través de iniciativas plurinacionales.



Importancia de la ASEAN

Los miembros de la ASEAN firmaron un programa para el establecimiento de un TLC en la región antes de 2015, cinco años antes de lo previsto en los planes originales. Mientras tanto, esperan firmar un tratado de ese tipo con la República de Corea en 2008 y otro con Australia y Nueva Zelandia, en 2010. Recientemente la ASEAN aprobó el borrador de un TLC con Japón. Este país representó el 12% del comercio global de la ASEAN en 2006. El tratado, que podría traducirse en la reducción de los aranceles del 90% de los productos de la ASEAN, tiene por objetivo impulsar todavía más el comercio entre ambas partes, que en 2006 alcanzó alrededor de US\$160.000 millones.

Según el informe de la **CEPAL**, en 2005 estos países representaron 5,5% de los flujos mundiales de importaciones y 6,4% de las exportaciones. Esta importancia queda de relieve en la intención de Estados Unidos y la Unión Europea de acceder a acuerdos comerciales con la ASEAN. La Unión Europea ya se encuentra negociando un acuerdo de libre comercio con la ASEAN, en tanto que Estados Unidos firmó en agosto de 2006 un Acuerdo Marco sobre Comercio e Inversiones, generalmente un precursor de los acuerdos comerciales.

A estos importantes competidores en Asia se suma también China, quien tiene como horizonte la formación, hacia 2015, de un Área de Libre Comercio con la ASEAN. Los miembros de la ASEAN quieren convertir a toda la región en una zona de libre comercio. Por último, pero no menos importante, el aumento de la presencia de China en la economía mundial se apoya en una creciente articulación de cadenas productivas que incorporan a las economías de la ASEAN. Vale decir, no es posible definir una estrategia completa de aproximación estratégica a China y Asia Pacífico sin una cabal comprensión de los vínculos entre China y la ASEAN.



Producido por los Servicios de Información de la CEPAL

■ Editor: Félix Ibáñez, con la colaboración de Jennifer Ross y Lezak Shallat
■ Diagramación: Alvaro Muñoz

■ Dirección: Av. Dag Hammarskjöld 3477, Vitacura, Santiago, Chile.
■ Teléfonos: (562) 210-2380, (562) 210-2000.
■ Fax: (562) 228-1947. ■ Sitio web: www.cepal.cl o www.cepal.org
■ Correo electrónico: dpisantiago@cepal.org

Los íconos incluidos en este boletín representan las diversas culturas aborígenes americanas así como algunos hitos de la historia de la región, y están grabados en los exteriores de las salas de conferencia de la sede de la CEPAL en Santiago, Chile.



Balsa Ecuatoriana



Fusión de Razas



Petroglifo Isla de Pascua



Pastor y Llamas



Glifos Nahuas



NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES SON LOS QUE MÁS CARECEN DE ACCESO A SANEAMIENTO Y AGUA POTABLE

En América Latina, un tercio de los niños, niñas y adolescentes de 0 a 18 años (35,3%) carece de acceso adecuado a agua potable en su vivienda, mientras que sólo el 27,4% sufre esta carencia en la población adulta. El problema del saneamiento es aún más grave, donde en promedio, a nivel regional, el 42,7% de niños y adolescentes carece de acceso o tiene acceso inadecuado, un índice que baja al 36,7% en la población adulta. En ambos casos, la situación es más crítica para los niños menores de cinco años; los niños, niñas y adolescentes pobres; los que viven en poblaciones rurales; y los que son indígenas o afrodescendientes.

Estos datos reveladores son resaltados por expertos de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) en el 5° número de *Desafíos*, el boletín cuatrimestral de la infancia y la adolescencia producido conjuntamente por la CEPAL y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). En su artículo central, “*El derecho a entornos saludables para la infancia y la adolescencia: Un diagnóstico desde América Latina y el Caribe*”, los expertos Martín Hopenhayn y Ernesto Espíndola analizan el tema de agua y saneamiento y su impacto en la infancia.

Las diferencias entre el Caribe y América Latina respecto del porcentaje de población con acceso sostenible a fuentes de agua son tenues (91,2% y 90,2%, respectivamente); sin embargo, existe en el Caribe mayor cobertura de población con acceso sostenible a saneamiento (86,3%)

en comparación con América Latina (74,6% en promedio). El rasgo común en ambas subregiones es la disparidad en el acceso a dichos servicios según nivel de ingreso y distribución espacial (en detrimento de zonas rurales), así como las importantes brechas de acceso entre distintos países.

Más de dos tercios de la infancia y adolescencia en las zonas rurales de Bolivia, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Paraguay carecen de acceso adecuado a saneamiento; y en zonas urbanas, seis de los 15 países sobrepasan el 50% en esta situación.




Principales logros

Estas carencias vienen a pesar de los logros en las últimas décadas. De acuerdo con datos de la OPS/OMS, para el conjunto de América Latina y el Caribe, el porcentaje de población con acceso a agua potable pasó del 33% en 1960 al 85% en el 2000. En alcantarillado, donde el déficit es mucho mayor, se pasó de un acceso del 14% de la población en 1960 al 49% en el 2000.

Las persistentes inequidades de acceso entrañan serias amenazas para los casi 21 millones de niños y niñas de 0 a 5 años de la región, como el riesgo de mortalidad y desnutrición infantil, que podría evitarse anualmente mediante mejoras sustanciales en el acceso. Estos son desafíos planteados por los Objetivos de desarrollo del Milenio y la Convención sobre los Derechos del Niño.

Según los autores, la experiencia sugiere buscar las mejores combinaciones posibles entre la provisión directa del Estado y el recurso a agentes diversos, manteniendo la responsabilidad social frente a los más desprovistos. En la mayoría de las propuestas exitosas de privatización se incluye la participación de las comunidades, información oportuna a los grupos de bajos ingresos, y medidas pro equidad en el acceso mediante la inclusión explícita de barrios pobres en los contratos. El acercamiento de los usuarios a las estructuras responsables del abastecimiento, recaudación y distribución de estos servicios maximiza la rendición de cuentas y la transparencia, y ayuda a sensibilizar a las autoridades sobre sus necesidades.

Como en números anteriores, *Desafíos* incluye opiniones de adolescentes y jóvenes, así como de expertos en políticas. Más de mil niños, niñas y adolescentes opinan sobre su medio ambiente y el derecho a un entorno sano, de los cuales la mayoría considera el lugar donde vive como “muy contaminado”. Entre los mayores problemas destacan: la basura y desperdicios al aire libre; aire y agua contaminados y saneamiento deficiente. El boletín también informa sobre actividades, programas e iniciativas en curso en la región para expandir el acceso de estos servicios básicos a los niños, niñas y adolescentes de América Latina y el Caribe. 

El boletín *Desafíos* está disponible en www.cepal.org/desafios

1 Política tributaria en Argentina. Entre la solvencia y la emergencia, por Oscar Cetrángolo y Juan Carlos Gomez Sabaini. (2754-P). Septiembre 2007. *Serie estudios y perspectivas (Oficina Buenos Aires)*. N° 38. Este documento explora cómo Argentina logró un nivel de presión tributaria en los años posteriores a la crisis de fin de siglo que es muy superior a los máximos alcanzados en períodos previos, ubicándolo en una perspectiva histórica de largo plazo y regional. A su vez, se resalta su significado para la consolidación de una situación fiscal más solvente. [www](#)

2 El Costo del Hambre. Impacto Económico y Social de la Desnutrición Infantil. Centroamérica y República Dominicana, por CEPAL - PMA. Junio 2007. El estudio permite conocer los efectos y costos en la salud, la educación y la productividad que la historia de la desnutrición registrada en las últimas décadas produce en el conjunto de la población de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y República Dominicana, en

2004. A su vez, hace un análisis prospectivo para estimar las consecuencias presentes y futuras que asumirá la población desnutrida menor de cinco años de aquel año. [www](#)



3 Cohesión, riesgo y arquitectura de protección social en América Latina, por Fernando Filgueira. Julio de 2007. (LC/L.2752-P/E). *Serie Políticas Sociales*. N° 135. Se evalúa el grado a que las reformas de los años ochenta y noventa y la actual realidad de los sistemas de protección social permiten enfrentar los riesgos emergentes que colocan las nuevas realidades sociales.

Se concluye que, en general, el resultado ha sido pobre. Se sugieren algunas rutas generales y específicas dirigidas a subgrupos de países en América Latina para mejorar la adecuación de nuestra arquitectura de protección a la estructura de producción de riesgo, como forma de contribuir a mejorar la cohesión social. [www](#)

4 Primera evaluación del programa regional de vivienda social y asentamientos humanos para América Latina y el Caribe, por Daniela Simioni y Raquel Szalachman. Mayo 2007 (LC/L.2743-P) *Serie Medio Ambiente y Desarrollo*. N° 133. El presente documento constituye una recopilación de las evaluaciones de los programas de reducción de la pobreza y precariedad del hábitat y fue presentado en 2006 en el III Foro Urbano Mundial. [www](#)

5 Revista de la CEPAL N° 92, Agosto 2007 (LC/G.2339-P/E). Esta edición de la Revista incluye artículos sobre: Inversión extranjera directa y desarrollo; la experiencia del MERCOSUR;

el Desarrollo de ventajas competitivas: PYMES exportadoras exitosas en Argentina, Chile y Colombia; los Efectos de la capacitación en la competitividad de la industria manufacturera; La inserción laboral de los jóvenes: características, tensiones y desafíos; La globalización de la atención de la salud: oportunidades para el Caribe; La protección social en el Caribe de habla inglesa; Reforzando un pilar fiscal: el impuesto a la renta dual a la uruguayaya; Migraciones internacionales y desarrollo: el impacto socioeconómico de las remesas en Colombia; y, finalmente, Agentes extrasectoriales y transformaciones recientes en el agro argentino. [www](#)

Solicitudes a:
Unidad de Distribución,
CEPAL, Casilla 179-D,
Santiago, Chile
Fax: (56-2) 210-2069
Correo electrónico:
publications@cepal.org
[www](#); disponible en
www.cepal.cl y
www.cepal.org

MES	EVENTO	LUGAR
SEPTIEMBRE		
13	Seminario CEPAL -SEGIB - Alianza público-privada para la innovación y el desarrollo exportador	Sevilla, España
13 - 14	Segundo encuentro sobre objetivos del milenio y TICs	CEPAL
19 - 20	Seminario Regional Políticas Macroeconómicas y Pobreza	Lima, Perú
26	Internacionalización y desarrollo exportador: La experiencia de Japón	CEPAL
27	Encuentro sobre modelos macroeconómicos en América Latina	CEPAL
28	Moodle Moot Chile 2007 - Encuentro de usuarios y desarrolladores de plataforma de aprendizaje electrónico Moodle	CEPAL
OCTUBRE		
4	Seminario "Políticas públicas para la inclusión social"	CEPAL
4 - 5	Reunión de Consulta Regional preparatoria de la II Conferencia Ministerial sobre la Sociedad de la Información de América Latina y el Caribe	Buenos Aires, Argentina
10 - 11	Seminario en conmemoración del 50 Aniversario del CELADE	CEPAL
22	Celebración del Día de las Naciones Unidas (24 octubre)	CEPAL
30	Seminario "Acuerdo sobre los aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio y la salud pública"	CEPAL
NOVIEMBRE		
7	Lanzamiento informe OCDE <i>Latin American Economic Outlook</i>	CEPAL
8	Visita del Secretario General de la ONU. Celebración de Mesa Redonda de Alto Nivel con los Presidentes de Chile y España	CEPAL

